

Certificat de Formare

Acordat dlui

Martin Kirk

*Pentru Finalizarea Cursurilor privind Serviciile
de Mărfuri de Nivelul 1, 2 și 3.*

pentru

*Sistemul de Inspecție a
Mărfurilor M4507*

Logotipul Rapiscan® Systems | AS&E®
O Companie OSI Systems

Ștampilă: RAPISCAN SYSTEMS LTD.

28 iunie 2019

Garry Hutt
CVI Formator Tehnic

UK FSE 02

Valabil doar pentru tipul de sistem indicat și pentru o perioadă de doi ani de la data semnării.



Certificat de Formare

Acordat dlui

Lee Brookes

*Pentru Finalizarea Cursurilor privind Serviciile
de Mărfuri de Nivelul 1, 2 și 3*

pentru

*Sistemul de Inspecție a
Mărfurilor M4507*

Logotipul Rapiscan® Systems | AS&E®
O Companie OSI Systems

Ștampilă: RAPISCAN SYSTEMS LTD.

28 iunie 2019

Garry Hutt
CVI Formator Tehnic

UK FSE 01

Valabil doar pentru tipul de sistem indicat și pentru o perioadă de doi ani de la data semnării.

Certificat de Formare

Acordat dlui

Stephen King

***Pentru Finalizarea Cursurilor privind Serviciile
de Mărfuri de Nivelul 1, 2 și 3***

pentru

***Sistemul de Inspecție a
Mărfurilor M4507***

**Logotipul Rapiscan® Systems | AS&E®
O Companie OSI Systems**

Șampilă: RAPISCAN SYSTEMS LTD.

28 iunie 2019

**Garry Hutt
CVI Formator Tehnic**

UK FSE 03

Valabil doar pentru tipul de sistem indicat și pentru o perioadă de doi ani de la data semnării.



Subsemnata, Timofti Elena, traducător autorizat (limba engleză), certific exactitatea traducerii cu textul înscrisului în original, care a fost vizat de mine la 04.12.2020.

Semnătura traducătorului/
Translator's signature

I, the undersigned, Timofti Elena, a certified translator (English), do hereby certify the accuracy of the translation which corresponds to the text of the original, which was signed by me on 04.12.2020.



CERTIFICAT

/Logotipul TÜVRheinland®/

TUV Rheinland of North America, Inc.
295 Foster Street, Suite 100, Littleton, MA 01460

Prin prezentul confirmă că

/Logotipul Rapisca® Systems/

Rapisca® Systems Ltd.

**Prospect Way, Victoria Business Park
Stoke on Trent/ 4 Bldgs.
Regatul Unit**

a instituit și menține un sistem de management al calității pentru

**Proiectarea, Fabricarea, Instalarea și Deservirea Soluțiilor de Inspecție a
Vehiculelor de Marfă pentru Scanarea Vehiculelor, Trenurilor, Containerelor
și altor Încărcături. Managementul Proiectelor, Instalarea și Deservirea
Sistemelor cu Ecran Integrat.**

Auditul a fost efectuat și documentat în Raportul Nr. 4243.
A fost furnizată dovada faptului că cerințele în conformitate cu

ISO 9001:2015

sunt îndeplinite.

Clarificări suplimentare privind domeniul de aplicare al prezentului certificat și
aplicabilitatea cerințelor ISO 9001:2015 pot fi obținute contactând TRNA.

Nr. de Înregistrare al Certificatului
74 300 4243

Data eliberării certificatului
8 septembrie 2018

/Logotipul ANAB/

Data expirării certificatului
7 septembrie 2021

Data reelibărării: 08/09/2018

(semnătură)

Certificarea Sistemelor de Management

Ștampilă: Rapisca Systems Limited. O Companie OSI Systems. X-Ray House, Bonehurst
Road, Salfords, Surrey, RH1 5GG, Regatul Unit. Nr. de Înregistrare 2755398.



Subsemnata, Timofti Elena, traducător autorizat (limba engleză), certific exactitatea traducerii cu textul înscrisului în original, care a fost vizat de mine la 04.12.2020.

I, the undersigned, Timofti Elena, a certified translator (English), do hereby certify the accuracy of the translation which corresponds to the text of the original, which was signed by me on 04.12.2020.

Semnătura traducătorului/
Translator's signature



DECLARAȚIA PRIVIND CONDUITA ETICĂ ȘI NEIMPLICAREA ÎN PRACTICI FRAUDULOASE ȘI DE CORUPERE (F3.4)

Data: 16 noiembrie 2020

Licitația Nr.: OCDS-B3WDP1-MD-1605182318039

Către: Serviciul Vamal din Moldova

Rapiscan Systems Ltd confirmă prin prezenta că:

- a) Nici unul dintre angajații, companionii, agenții, acționarii, consultanții, partenerii noștri sau rudele sau asociații lor nu este în relații care ar fi putut considerate ca un conflict de interese, conform prevederilor din documentele de licitație, punctul IPO4.
- b) În cazul în care vom afla despre faptul unui conflict potențial, vom raporta imediat informația respectivă către autoritatea contractantă.
- c) Nici unul dintre angajații, companionii, agenții, acționarii, consultanții, partenerii noștri sau rudele sau asociații lor nu a fost angajat în practici de corupere, escrocherie, complotare, constrângere sau alte practici anticoncurențiale în procesul pregătirii ofertei din cadrul prezentei licitații, conform prevederilor din documentele de licitație, punctul IFT10.
- d) În legătură cu procedura respectivă de licitație și cu orice contract care, eventual, ne va fi adjudecat ca rezultat al acesteia, nu au fost, nici nu vor fi efectuate nici un fel de plăți către angajații, companionii, agenții, acționarii, consultanții, partenerii noștri sau rudele lor, care sînt implicați în achiziția publică, implementarea contractului și aprobarea plăților contractuale în numele autorității contractante.

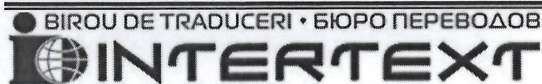
Semnat: _____ (semnătura)

Nume: Marc Stockings

Funcția: Manager de Contracte, EMEA

Denumirea firmei și sigiliul: Rapiscan Systems Limited

Ștampilă: Rapiscan Systems Limited. O Companie OSI Systems.
X-Ray House, Bonehurst Road, Salfords, Surrey, RH1 5GG, Regatul Unit.
Nr. de Înregistrare 2755398.

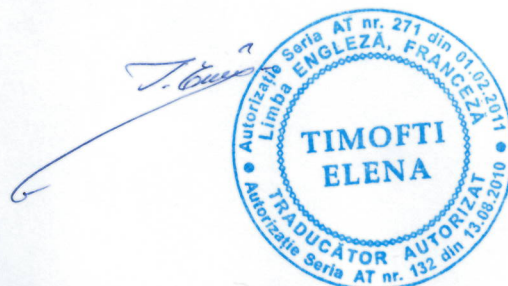


str. 31 August, 129, Chișinău,
Moldova Tel./fax (+ 373.22)
233997 234401 intertext md

Subsemnata, Timofti Elena, traducător autorizat (limba engleză), certific exactitatea traducerii cu textul înscrisului în original, care a fost vizat de mine la 04.12.2020.

I, the undersigned, Timofti Elena, a certified translator (English), do hereby certify the accuracy of the translation which corresponds to the text of the original, which was signed by me on 04.12.2020.

Semnătura traducătorului/
Translator's signature



**DECLARAȚIE PRIVIND SITUAȚIA PERSONALĂ A OPERATORULUI
ECONOMIC (F3.5)**

Operator economic: *Rapiscan Systems Limited*

Subsemnatul, *Marc Stockings, Manager de Contracte EMEA*, reprezentant împuternicit al *Rapiscan Systems Limited* în calitate de ofertant declar pe propria răspundere, sub sancțiunea excluderii din procedura de achiziție publică și sub sancțiunile aplicabile faptei de fals în acte publice, că nu mă aflu în situația prevăzută la art. 18 din Legea privind achizițiile publice nr. 131 din 03.07.2015, respectiv în ultimii 5 ani nu am fost condamnat prin hotărâre definitivă a unei instanțe judecătorești pentru participarea la activități ale unei organizații criminale, pentru corupție, fraudă și/sau spălare de bani.

Subsemnatul declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor, orice documente doveditoare de care dispun.

Subsemnatul, *Marc Stockings, Manager de Contracte EMEA*, reprezentant împuternicit al *Rapiscan Systems Limited*, în calitate de ofertant, la procedura de **Licitație publică nr. OCDS-B3WDP1MD-1605182318039** pentru atribuirea contractului de achiziție publică având ca obiect **Servicii de întreținere, reparare și înlăturare a defecțiunilor pentru cinci sisteme de control a containerelor și camioanelor cu mărfuri prin scanare cu raze X-Rapiscan Eagle M4507**, la data de **12 noiembrie 2020 - 17 decembrie 2020 / 12:00**, organizată de **Serviciul Vamal din Moldova**, declar pe propria răspundere că:

- a) Noi nu am intrat în faliment ca urmare a hotărârii judecătorești;
- b) Ne-am îndeplinit obligațiile de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale;
- c) Nu am fost condamnat, în ultimii 3 ani, prin hotărârea definitivă a unei instanțe judecătorești, pentru o faptă care a adus atingere eticii profesionale sau pentru comiterea unei greșeli în materie profesională;
- d) Toate informațiile și documentele prezentate pentru procedura de achiziție menționată mai sus sunt veridice și autentice;
- e) Noi nu suntem incluși în Lista de interdicție a operatorilor economici.

Subsemnatul declar că informațiile furnizate în scopul demonstrării îndeplinirii criteriilor de calificare și selecție sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg ca autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor, orice documente doveditoare de care dispun.

Înțeleg ca în cazul în care această declarație nu este conformă cu realitatea sunt pasibil de încălcarea prevederilor legislației penale privind falsul în declarații.

Data completării: **16 noiembrie 2020**

Operator economic,
Rapiscan Systems Limited

(semnătură)
Marc Stockings
Manager de Contracte

Ștampilă: Rapiscan Systems Limited. O Companie OSI Systems.
X-Ray House, Bonehurst Road, Salfords, Surrey, RH1 5GG, Regatul Unit.
Nr. de Înregistrare 2755398.



Subsemnata, Timofti Elena, traducător autorizat (limba engleză), certific exactitatea traducerii cu textul înscrisului în original, care a fost vizat de mine la 04.12.2020.

I, the undersigned, Timofti Elena, a certified translator (English), do hereby certify the accuracy of the translation which corresponds to the text of the original, which was signed by me on 04.12.2020.

Semnătura traducătorului/
Translator's signature



Formularul standard al Documentului Unic de Achiziții European

Documentul Unic de Achiziții European, în continuare DUAE este o declarație pe proprie răspundere care prezintă dovezi preliminare și înlocuiește certificatele eliberate de autoritățile publice sau de părți terțe. El este disponibil în limba de stat și engleză și este utilizat ca dovadă preliminară a îndeplinirii condițiilor necesare în cadrul procedurilor de achiziții publice în Republica Moldova. Datorită DUAE, ofertanții nu mai trebuie să furnizeze probe documentare complete și în formate diferite, astfel cum se utilizau anterior în procedurile de achiziții publice, ceea ce reprezintă o simplificare semnificativă a accesului la oportunitățile de ofertare transfrontaliere. Începând din octombrie 2018, DUAE va fi disponibil exclusiv în formă electronică.

Ministerul Finanțelor pune la dispoziție un serviciu web gratuit pentru cumpărători, ofertanți și alte părți interesate de completarea DUAE în format electronic. Formularul online poate fi completat, imprimat și apoi trimis cumpărătorului împreună cu restul ofertei. Dacă procedura se desfășoară electronic, DUAE poate fi exportat, stocat și depus în format electronic. Un DUAE depus în cadrul unei proceduri de achiziții publice anterioare poate fi reutilizat, cu condiția că informațiile să rămână corecte. Ofertanții pot fi excluși din procedura de achiziții publice sau pot fi urmăriți în justiție dacă informațiile din DUAE sunt false, nedivulgate sau nu pot fi susținute prin documente justificative.

Partea I – Informații privind procedura de achiziții publice și autoritatea contractantă sau entitatea contractantă

Partea I a formularului DUAE se completează online doar de către autoritatea contractantă sau entitatea contractantă și include următoarele informații:

A. Informații despre publicare	
Numărul anunțului/invitației publicată în BAP	
B. Identitatea achizitorului	
Denumirea oficială	Serviciul Vamal, Republica Moldova, c/f 1006601000185
Țara	
Număr unic de identificare a autorității	
C. Informații privind procedura de achiziții publice	
Tipul procedurii	Licitație publică Servicii de întreținere, reparare și înlăturare a defecțiunilor pentru cinci sisteme de control a containerelor și camioanelor cu mărfuri prin scanare cu raze X – Rapiscan Eagle M4507
Numărul unic de identificare al procedurii de achiziție	
Data deschiderii ofertelor	
Denumirea obiectului de achiziții	
Scurtă descriere	

Partea II – Informații referitoare la operatorul economic

Partea II a formularului DUAE se completează online doar de către operatorii economici și include următoarele informații.

A. Informații referitoare la operatorul economic	
Denumire	Rapiscan Systems Limited, X-Ray House, Bonehurst Road, Surrey, RH1 5GG Regatul Unit www.rapiscansystems.com THines@as-e.com +1 978 2628612 Timothy Hines
Adresa juridică:	
Cod poștal	
Oraș	
Țara	
Adresa web	
e-mail	
Telefon	
Persoana sau persoanele de contact	
Număr unic de identificare (IDNO/IDNP), după caz	
Numărul codului TVA, dacă este cazul	
Statutul juridic al operatorului economic	
Numele fondatorilor	
Activitatea antreprenorială a operatorului economic este înregistrată sau deține o certificare echivalentă în cadrul unui sistem național și/sau internațional privind activitățile economice pe care le prestează?	Se selectează de către operatorii economici
- Vă rugăm să furnizați actele de constituire, dacă este cazul:	<input checked="" type="checkbox"/> Da
- Dacă actele de constituire sau de certificare sunt disponibile în format electronic, vă rugăm să precizați:	<input checked="" type="checkbox"/> Da
- Vă rugăm să furnizați autorizațiile pe care se bazează activitățile comerciale, dacă este cazul:	<input checked="" type="checkbox"/> Da
- Înregistrarea sau certificarea acoperă toate criteriile de selecție impuse (certificatele și documentele obligatorii indicate în Anunțul de participare și în FDA)?	<input checked="" type="checkbox"/> Da
Vă rugăm să completați informațiile lipsă în partea II secțiunea A,B,C sau D, după caz, NUMAI dacă se solicită acest lucru în anunțul sau în documentele achiziției relevante	
Operatorul economic participă la procedura de achiziții publice împreună cu alții?	Se selectează de către operatorii economici <input checked="" type="checkbox"/> Nu
B. Informații privind reprezentanții operatorului economic	
Dacă este cazul, vă rugăm să indicați numele și adresa (adresele) persoanei (persoanelor) împuternicită (împuternicite) să îl reprezinte pe operatorul economic în scopurile acestei proceduri de achiziții publice:	



Prenume	Tudor Acristinii, 21.10.1958,
Nume	locul nașterii: Moldova, Cimișlia.
Data nașterii	Email: e-mail : tudor@acristinii.com
Locul nașterii	+37369104034
Strada și numărul	Director General
Cod poștal	
Oraș	
Țară	
--	
e-mail	
Telefon	
Funcție / acționând în calitate de:	
<i>Dacă este cazul, vă rugăm să furnizați informații detaliate privind reprezentarea (formele, amploarea, scopul acestora...)</i>	
C. Informații privind utilizarea capacităților altor entități	
Operatorul economic utilizează capacitățile altor entități pentru a satisface criteriile de selecție prevăzute în partea IV, precum și (dacă este cazul) criteriile și regulile menționate în partea V de mai jos?	Se selectează de către operatorii economici <input checked="" type="checkbox"/> Nu
<i>Vă rugăm să prezentați un formular DUAЕ separat care să cuprindă informațiile solicitate în secțiunile A și B din această parte și din partea III pentru fiecare dintre entitățile în cauză, completat și semnat în mod corespunzător de entitățile în cauză. Vă atragem atenția asupra faptului că trebuie incluși, de asemenea, tehnicienii sau organismele tehnice implicate, indiferent dacă fac sau nu parte din întreprinderea operatorului economic, în special cei care răspund de controlul calității și, în cazul contractelor de achiziții publice de lucrări, tehnicienii sau organismele tehnice la care poate face apel operatorul economic în vederea executării lucrărilor. În măsura în care este relevant pentru capacitatea (capacitățile) specifică (specifice) utilizată (utilizate) de operatorul economic, vă rugăm să includeți informațiile prevăzute în părțile IV și V pentru fiecare dintre entitățile în cauză.</i>	
Operatorul economic intenționează să subcontracteze vreo parte din contract unor terți?	Se selectează de către operatorii economici <input checked="" type="checkbox"/> Nu
Dacă da și în măsura în care se cunoaște, vă rugăm să enumerați subcontractanții propuși.	
<i>Dacă autoritatea contractantă sau entitatea contractantă solicită în mod explicit aceste informații, în plus față de informațiile din partea I, vă rugăm să furnizați informațiile solicitate în secțiunile A și B din această parte și din partea III pentru fiecare dintre subcontractanții (categoriile de subcontractanți) în cauză.</i>	

Partea III – Motive de excludere

Partea III a formularului DUAЕ se completează online de către autoritatea contractantă, entitatea contractantă și operatorii economici.

A. Motive referitoare la condamnările penale	
Art.18 din Legea nr.131 din 03.07.2015 stabilește următoarele motive de excludere.	
<i>Al. (1) Autoritatea contractantă are obligația de a exclude din procedura de atribuire a contractului de achiziții publice orice ofertant sau candidat despre care are cunoștință că, în ultimii 5 ani, a fost condamnat, prin hotărârea definitivă a unei instanțe judecătorești, pentru participare la activități ale unei organizații sau grupări criminale, pentru corupție, pentru fraudă și/sau pentru spălare de bani, pentru infracțiuni de terorism sau infracțiuni legate de activități teroriste, finanțarea terorismului, exploatarea prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane.</i>	
<i>Al. (1¹) Obligația de excludere a ofertantului / candidatului se aplică și în cazul în care persoana condamnată printr-o hotărâre definitivă a unei instanțe de judecată pentru infracțiunile prevăzute la alin.1 este membru al organismului de administrare, de conducere sau de control în cadrul acestuia.</i>	
<i>Al. (6) Orice ofertant/candidat care se află în una din situațiile menționate la art.18 alin. (1) și (2) din legea 131/03.07.2018 privind achizițiile publice, furnizează dovezi care să arate că măsurile luate de el sânt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea sa, în pofida existenței unui motiv de excludere. Dacă autoritatea contractantă consideră astfel de dovezi suficiente, ofertantul/candidatul în cauză nu este exclus de la procedura de achiziție publică.</i>	
<i>Al. (7) În sensul alin. (6), ofertantul/candidatul dovedește că a plătit sau s-a angajat să plătească o compensație în ceea ce privește eventualele prejudicii cauzate prin infracțiune sau prin abateri, că a clarificat complet faptele și împrejurările cooperând activ cu autoritățile abilitate să investigheze cazul și că a întreprins măsuri concrete la nivel tehnic, organizațional și în materie de personal, adecvate pentru a preveni orice noi infracțiuni sau abateri.</i>	
<i>Al. (8) Măsurile întreprinse de către ofertant/candidat în sensul alin. (7) sânt evaluate ținând seama de gravitatea și circumstanțele particulare ale infracțiunii sau ale abaterii. În cazul în care consideră că măsurile întreprinse sânt insuficiente, autoritatea contractantă informează ofertantul/candidatul despre motivele excluderii.</i>	
<i>Al. (9) Un ofertant/candidat care a fost exclus prin hotărâre definitivă a unei instanțe de judecată de la participarea la procedurile de achiziții publice nu are dreptul să facă uz de posibilitatea prevăzută la alin. (6)–(8).</i>	
Participare la o organizație criminală	<input checked="" type="checkbox"/> Nu
Corupție	<input checked="" type="checkbox"/> Nu
Fraude	<input checked="" type="checkbox"/> Nu
Infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activitățile teroriste	<input checked="" type="checkbox"/> Nu
Spălare de bani sau finanțarea terorismului	<input checked="" type="checkbox"/> Nu
Exploatarea prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane	<input checked="" type="checkbox"/> Nu
B. Motive legate de plata impozitelor sau a contribuțiilor la asigurările sociale	
Art.18 din Legea nr.131 din 03.07.2015 stabilește următoarele motive de excludere.	
<i>Al. (2) Autoritatea contractantă are obligația de a exclude din procedura de atribuire a contractului de achiziții publice orice ofertant sau candidat care se află în oricare dintre următoarele situații:</i>	
<i>Lit. (b) nu și-a îndeplinit obligațiile de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale în conformitate cu prevederile legale în vigoare în Republica Moldova sau în țara în care este stabilit.</i>	
<i>Al. (2²) Prin derogare de la alin.2 lit. b), ofertantul/candidatul nu este exclus din procedura de atribuire dacă beneficiază, în condițiile legii, de eșalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora, inclusiv a majorărilor de întârziere (penalităților) și/sau a amenzilor.</i>	
Plata impozitelor Nu avem datorii față de Stat.	<input checked="" type="checkbox"/> Da
Această încălcare a obligațiilor a fost stabilită prin alte mijloace decât o hotărâre judecătorească sau administrativă?	<input checked="" type="checkbox"/> Nu
Plata asigurărilor sociale	
Operatorul economic și-a încălcat obligațiile cu privire la plata contribuțiilor la asigurările sociale atât pe teritoriul Republicii Moldova, cât și în alte state?	<input checked="" type="checkbox"/> Nu
C. Includerea în lista de interdicție a operatorilor economici.	
Este operatorul economic înscris în lista de interdicție a operatorilor economici în	<input checked="" type="checkbox"/> Nu

	conformitate cu Articolul 18 al. e) din Legea nr.131 din 03.07.2015 privind achizițiile publice.	
D.	Motive legate de insolvență, conflicte de interese sau abateri profesionale	
	Art.18 al. 2 din Legea nr.131 din 03.07.2015 stabilește următoarele motive de excludere. lit. (a) se află în proces de insolvență ca urmare a hotărârii judecătorești; lit. (c) a fost condamnat, în ultimii 3 ani, prin hotărârea definitivă a unei instanțe judecătorești, pentru o faptă care a adus atingere eticii profesionale sau pentru comiterea unei greșeli în materie profesională; lit. (d) a prezentat informații false sau nu a prezentat informațiile solicitate de către autoritatea contractantă în scopul demonstrării îndeplinirii criteriilor de calificare și selecție; lit. (d') a încălcat obligațiile aplicabile în domeniul mediului, muncii și asigurărilor sociale, în cazul în care autoritatea contractantă demonstrează, prin orice mijloace adecvate, acest fapt; lit. (d'') se face vinovat de o abatere profesională, care îi pune la îndoială integritatea, în cazul în care autoritatea contractantă demonstrează, prin orice mijloace adecvate, acest fapt; lit. (d''') a încheiat cu alți operatori economici acorduri care vizează denaturarea concurenței, în cazul în care acest fapt se constată prin decizie a organului abilitat în acest sens; lit. (d'') se află într-o situație de conflict de interese care nu poate fi remediată în mod efectiv prin măsurile prevăzute la art. 74.	
	Falimentul	
	Operatorul economic este în stare de faliment?	<input checked="" type="checkbox"/> Nu
	Precizați motivele pentru care veți putea fi, totuși, în măsură să executați contractul. Nu este necesar să se furnizeze aceste informații în cazul în care excluderea operatorilor economici în acest caz a devenit obligatorie în temeiul legislației naționale aplicabile, fără nicio posibilitate de derogare atunci când operatorul economic este, totuși în măsură să execute contractul.	
	Insolvența	
	Operatorul economic este în situație de insolvență sau de lichidare?	<input checked="" type="checkbox"/> Nu
	Precizați motivele pentru care veți putea fi, totuși, în măsură să executați contractul. Nu este necesar să se furnizeze aceste informații în cazul în care excluderea operatorilor economici în acest caz a devenit obligatorie în temeiul legislației naționale aplicabile, fără nicio posibilitate de derogare atunci când operatorul economic este, totuși în măsură să execute contractul.	
	Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței	
	Operatorul economic a încheiat acorduri cu alți operatori economici care au ca obiect denaturarea concurenței?	<input checked="" type="checkbox"/> Nu
	Precizați motivele pentru care veți putea fi, totuși, în măsură să executați contractul. Nu este necesar să se furnizeze aceste informații în cazul în care excluderea operatorilor economici în acest caz a devenit obligatorie în temeiul legislației naționale aplicabile, fără nicio posibilitate de derogare atunci când operatorul economic este, totuși în măsură să execute contractul.	
	Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice.	
	Operatorul economic are cunoștință de vreun conflict de interese, astfel cum se precizează în legislația națională, anunțul relevant sau documentele achiziției, care decurge din participarea sa la procedura de achiziții publice?	<input checked="" type="checkbox"/> Nu
	Vinovat de interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare și obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură	
	Operatorul economic s-a aflat într-una dintre situațiile următoare: a) Nu s-a făcut grav vinovat de declarații false la furnizarea informațiilor necesare pentru verificarea absenței motivelor de excludere sau a îndeplinirii criteriilor de selecție; b) A ascuns astfel de informații; c) Nu a fost în măsură să furnizeze, fără întârziere, documentele justificative solicitate de autoritatea contractantă sau de entitatea contractantă, și d) A încercat să influențeze în mod nepermis procesul decizional al autorității contractante sau entității contractante, să obțină informații confidențiale care i-ar putea conferi avantaje necuvenite în cadrul procedurii de achiziții publice sau că a furnizat din neglijență informații false care pot avea o influență semnificativă asupra deciziilor privind excluderea, selecția și atribuirea?	<input checked="" type="checkbox"/> Nu
	Art.18 din Legea nr.131 din 03.07.2015 prevede: Al. (3) Autoritatea contractantă extrage informația necesară pentru constatarea existenței sau inexistenței circumstanțelor descrise la alin. (1) și (2) din bazele de date disponibile ale autorităților publice sau ale părților terțe. Dacă acest lucru nu este posibil, autoritatea contractantă are obligația de a accepta ca fiind suficient și relevant pentru demonstrarea faptului că ofertantul/candidatul nu se încadrează în niciuna dintre situațiile prevăzute la alin. (1) și (2) orice document considerat edificator, din acest punct de vedere, în țara de origine sau în țara în care ofertantul/candidatul este stabilit, cum ar fi certificate, caziere juridice sau alte documente echivalente emise de autorități competente din țara respectivă. Al. (4) În ceea ce privește situațiile menționate la alin. (2), în conformitate cu legislația internă a statului în care sânt stabiliți ofertanții/candidații, prevederile alin. (3) se referă la persoane fizice și persoane juridice, inclusiv, după caz, la directori de companii sau la orice persoană cu putere de reprezentare, de decizie ori de control privind ofertantul/candidatul. Al.(5) În cazul în care în țara de origine sau în țara în care este stabilit ofertantul/candidatul nu se emit documente de natura celor specificate la alin. (3) sau aceste documente nu vizează toate situațiile prevăzute la alin. (1) și (2), autoritatea contractantă are obligația de a accepta o declarație pe propria răspundere sau, dacă în țara respectivă nu există prevederi legale referitoare la declarația pe propria răspundere, o declarație autentică dată în fața unui notar, a unei autorități administrative sau judiciare sau a unei asociații profesionale care are competențe în acest sens.	

Partea IV – Criteriile de selecție

Partea IV se completează online de către autoritatea contractantă, entitatea contractantă și operatorii economici și include.

A.	Capacitatea de a corespunde cerințelor	
	Art.21 din Legea nr.131 din 03.07.2015 stabilește următoarele motive de selecție:	
	Înscrierea într-un registru profesional relevant:	
	Este înscris într-unul dintre registrele profesionale sau comerciale relevante naționale sau din statele membre UE în care este stabilit	<input checked="" type="checkbox"/> Da
	Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională ?	<input checked="" type="checkbox"/> Da se completează de către operatorul economic: [X] adresa de internet, autoritatea emitentă sau organismul emitent. Referința exactă a documentației.



B.	Capacitatea economică și financiară	
	Articolul 20 al.1 din Legea 131 din 03.07.2018 privind achizițiile publice, stabilește că, <i>Demonstrarea capacității economice și financiare a operatorului economic se realizează prin prezentarea unuia sau a mai multor documente relevante, cum ar fi</i>	
	Cifra de afaceri anuală Art. 20 din Legea 131 din 03.07.2018 privind achizițiile publice, stabilește că. <i>Al. (1¹) În sensul alin. (1) lit. c), cifra de afaceri anuală minimă impusă operatorilor economici nu trebuie să depășească de două ori valoarea estimată a contractului, cu excepția cazurilor bine justificate, precum cele legate de riscurile speciale aferente naturii bunurilor, lucrărilor sau serviciilor. Autoritatea contractantă indică principalele motive pentru o astfel de cerință în documentația de atribuire. Atunci când un contract este împărțit în loturi, indicele cifrei de afaceri se aplică pentru fiecare lot individual. Cu toate acestea, autoritatea contractantă stabilește cifra de afaceri anuală minimă impusă operatorilor economici cu referire la grupuri de loturi, dacă ofertantului câștigător îi sânt atribuite mai multe loturi care trebuie executate în același timp. În cazul în care urmează să se atribue contracte bazate pe un acord-cadru, cifra de afaceri anuală maximă se calculează în funcție de dimensiunea maximă anticipată a contractelor specifice care vor fi executate în același timp sau, dacă aceasta nu este cunoscută, pe baza valorii estimate a acordului-cadru. În cazul unor sisteme dinamice de achiziții, cifra de afaceri anuală maximă se calculează pe baza dimensiunii maxime anticipate a contractelor specifice care urmează să fie atribuite în cadrul sistemului respectiv.</i>	
	Cifra de afaceri anuală pentru numărul de exerciții financiare impus în anunțul relevant, în documentele achiziției sau în DUAE, este după cum urmează: <i>Se completează de către autoritatea contractantă</i> Valoare	Se completează de către operatorul economic Cifra de afaceri: [Raport financiar]
	<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională ?</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Da se completează de către operatorul economic: text adresa de internet, autoritatea emitentă sau organismul emitent. Referința exactă a documentației.
	Raport financiar	
	Operatorul economic va fi în măsură să furnizeze raportul financiar înregistrat, extrase din raportul financiar, sau să furnizeze informații care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să obțină acest raport direct prin accesarea unei baze de date naționale în orice stat, disponibilă în mod gratuit?	<input checked="" type="checkbox"/> Da
	<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională?</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Da se completează de către operatorul economic: text adresa de internet, autoritatea emitentă sau organismul emitent. Referința exactă a documentației.
	<i>Dacă autoritatea contractantă sau entitatea contractantă solicită în anunțul de participare prezentarea unor formulare care conțin informații privind capacitatea economică sau financiară, vă rugăm să furnizați formularele solicitate în anunțul de participare.</i>	
	Art. 20 din Legea 131 din 03.07.2018 privind achizițiile publice, stabilește că. <i>Al. (5) În cazul în care ofertantul/candidatul își demonstrează capacitatea economică și financiară invocând și susținerea acordată, în conformitate cu prevederile alin. (4), de către o altă persoană, acesta are obligația de a dovedi susținerea de care beneficiază în formă scrisă a unui angajament ferm al persoanei respective, încheiat în formă autentică, prin care această persoană confirmă faptul că va pune la dispoziția ofertantului/candidatului resursele financiare invocate. Persoana care asigură susținerea financiară trebuie să îndeplinească criteriile de selecție relevante și nu trebuie să se afle în niciuna dintre situațiile prevăzute la art. 18 alin. (1) și alin. (2) lit. a), c)–d^f), care determină excluderea din procedura de atribuire.</i> <i>Al. (6) Atunci când ofertantul/candidatul se bazează pe capacitățile altei persoane în ceea ce privește criteriile referitoare la capacitatea economică și financiară, autoritatea contractantă solicită ca ofertantul/candidatul să fie răspunzător solidar pentru executarea contractului.</i> <i>Al. (7) În aceleași condiții prevăzute la alin. (4)–(6), o asociație de operatori economici are dreptul să se bazeze pe capacitățile membrilor asociației sau ale altor persoane.</i>	
C.	Capacitatea tehnică și/sau profesională	
	Art.21 din Legea nr.131 din 03.07.2015 stabilește următoarele motive de selecție:	
	Operatorul economic va fi în măsură să furnizeze documentele solicitate de către autoritatea contractantă sau entitatea contractantă în anunțul de participare, care demonstrează capacitatea tehnică și/sau profesională pentru executarea viitorului contract, sau să furnizeze informații care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să obțină aceste informații direct prin accesarea unei baze de date naționale în orice stat, disponibilă în mod gratuit?	<input checked="" type="checkbox"/> Da
	<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională?</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Da se completează de către operatorul economic: text adresa de internet, autoritatea emitentă sau organismul emitent. Referința exactă a documentației.
	<i>Dacă autoritatea contractantă sau entitatea contractantă solicită în anunțul de participare prezentarea unor formulare care conțin informații privind capacitatea tehnică sau profesională, vă rugăm să furnizați formularele solicitate în anunțul de participare.</i>	
	Instalații tehnice și măsuri de asigurare a calității	
	Vă rugăm să furnizați detalii referitoare la tehnicieni sau organismele tehnice pe care operatorul economic le poate solicita, în special cele responsabile de controlul calității în legătură cu acest exercițiu de achiziții publice.	Certificate ISO si certificate de ingineri pentru service autorizat.
	Vă rugăm să furnizați o declarație cu privire la sistemele de management și de trasabilitate utilizate în cadrul lanțului de aprovizionare.	<input checked="" type="checkbox"/> Da
	<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională?</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Da se completează de către operatorul economic: text adresa de internet, autoritatea emitentă sau organismul emitent. Referința exactă a documentației.
	<i>Dacă autoritatea contractantă sau entitatea contractantă solicită în anunțul de participare prezentarea unor formulare, vă rugăm să furnizați formularele solicitate în anunțul de participare.</i>	
	Diplome de studii și calificări profesionale	
	Următoarele calificări educaționale și profesionale sunt deținute de prestatorul de servicii sau de contractantul însuși și/sau în funcție de cerințele stabilite în anunțul de participare sau în documentele procedurii de achiziție de către personalul său de	Certificate ISO si certificate de ingineri pentru service autorizat.

conducere. <i>CertIFICATE ISO și certificate de ingineri pentru service autorizat.</i>	
<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională?</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Da se completează de către operatorul economic: [text] adresa de internet, autoritatea emitentă sau organismul emitent. Referința exactă a documentației.
<i>Dacă autoritatea contractantă sau entitatea contractantă solicită în anușul de participare prezentarea unor formulare, vă rugăm să furnizați formularele solicitate în anușul de participare.</i>	
Numărul membrilor personalului de conducere	
Numărul membrilor personalului de conducere ale operatorului economic din ultimii trei ani au fost după cum urmează.	2017 – 7 2018 – 5 2019 – 5
<i>Dacă autoritatea contractantă sau entitatea contractantă solicită în anușul de participare prezentarea unor formulare, vă rugăm să furnizați formularele solicitate în anușul de participare.</i>	

Partea V- Indicații generale pentru toate criteriile de selecție

Partea V - se completează online de către autoritatea contractantă, entitatea contractantă și operatorii economici și include.

A.	Îndeplinirea tuturor criteriilor de selecție impuse:	
	Operatorul economic va fi în măsură să furnizeze formularele, certificatele, avizele și alte documente indicate în anușul de participare, sau să ofere informații care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să obțină aceste documente, informații direct prin accesarea unei baze de date naționale în orice stat, disponibilă în mod gratuit? Termen (la solicitare)	<input checked="" type="checkbox"/> Da
	<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională?</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Da se completează de către operatorul economic: [text] adresa de internet, autoritatea emitentă sau organismul emitent. Referința exactă a documentației.

Partea VI - Preselecția candidaților calificați pentru procedura licitației restrânse, negociere, dialog competitiv și parteneriatul pentru inovare

Partea VI se completează online de către autoritatea contractantă, entitatea contractantă și operatorii economici și include.

Operatorul economic declară că: Îndeplinește criteriile sau regulile obiective și nediscriminatorii aplicabile pentru limitarea numărului de candidați în următorul mod:	
Operatorul economic declară că: Dispune de certificate sau alte forme de documente justificative, după cum este cerut de anușul de participare relevant:	
<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională?</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Da se completează de către operatorul economic: [text] adresa de internet, autoritatea emitentă sau organismul emitent. Referința exactă a documentației.

Partea VII- Declarațiile finale

Operatorul economic declară că informațiile prezentate în părțile II - VI de mai sus sunt exacte și corecte și că au fost furnizate cunoscând pe deplin consecințele cazurilor grave de declarații false.

Operatorul economic declară în mod oficial că poate să furnizeze, la cerere și fără întârziere, certificatele și alte forme de documente justificative menționate, cu excepția cazului în care:

1. Autoritatea contractantă sau entitatea contractantă are posibilitatea de a obține documentele justificative în cauză direct prin accesarea unei baze de date relevante care este disponibilă gratuit, și se consimte accesul la informațiile menționate, în cazul în care acest lucru este necesar.

Operatorul economic declară în mod oficial că este de acord ca **Serviciul Vamal**, astfel cum este descris în partea I secțiunea A să obțină acces la documentele justificative privind informațiile pe care le-a furnizat în acest Document Unic de Achiziție European în scopul nr. **OCDS-B3WDP1-MD-1605182318039**.

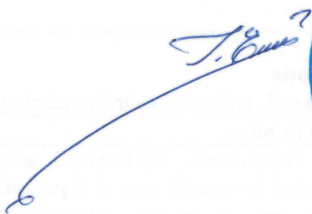
Nume: Marc Stockings
Poziția: Manager de Contracte, EMEA
Data: 16 noiembrie 2020
Locul: Cambridge, Regatul Unit
(semnătură)

Ștampilă: Rapiscan Systems Limited. O Companie OSI Systems.
X-Ray House, Bonehurst Road, Salfords, Surrey, RH1 5GG, Regatul Unit.
Nr. de Înregistrare 2755398.



Subsemnata, Timofti Elena, traducător autorizat (limba engleză), certific exactitatea traducerii cu textul înscrisului în original, care a fost vizat de mine la 04.12.2020.

Semnătura traducătorului/
Translator's signature



str. 31 August, 129, Chișinău,
Moldova Tel./fax (+ 373.22)
233997, 234401 intertext.md

I, the undersigned, Timofti Elena, a certified translator (English), do hereby certify the accuracy of the translation which corresponds to the text of the original, which was signed by me on 04.12.2020.

FORMULAR INFORMATIV DESPRE OFERTANT (F3.3)

Data: 16 noiembrie 2020

Numărul licitației: OCDS-B3WDP1-MD-1605182318039

1. Informații generale

- 1.1. Numele juridic al ofertantului: **Rapiscan Systems Limited**
- 1.2. Adresa juridică a ofertantului în țara înregistrării: **One New Change, Londra, EC4M 9AF, Regatul Unit**
- 1.3. Statutul juridic al ofertantului
Proprietate: **Privată**
Forma de organizare juridică: **Societate cu Răspundere Limitată**
- 1.4. Anul înregistrării ofertantului: **1992**
- 1.5. Statutul de afaceri al ofertantului
Producător: **Rapiscan Systems Limited**
- 1.6. Informația despre reprezentantul autorizat al ofertantului
Numele: **Tudor Acristinii**
Funcția: **Director General Control & Service SRL**
Adresa: **str. Grigore Alexandrescu 17/4, Chișinău, MD-2008, Moldova**
Telefon/Fax: **+37322210490 / +37322210492**
E-mail: **tudor@acristinii.com**
- 1.7. Numărul de înregistrare pentru TVA: **GB234349412**
- 1.8. Numărul de identitate al ofertantului pentru impozitul pe venit (pentru ofertanții străini):
UTR: 452 12170 10404

2. Informații de calificare

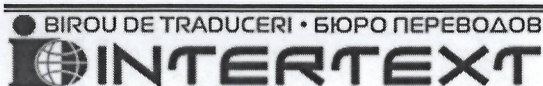
- 2.1. Numărul de ani de experiență generală a ofertantului în livrări de bunuri și servicii: **mai mult de 30 de ani**
- 2.2. Numărul de ani de experiență specifică a ofertantului în livrarea bunurilor și/sau serviciilor similare: **mai mult de 30 de ani**

(semnătură)

Marc Stockings

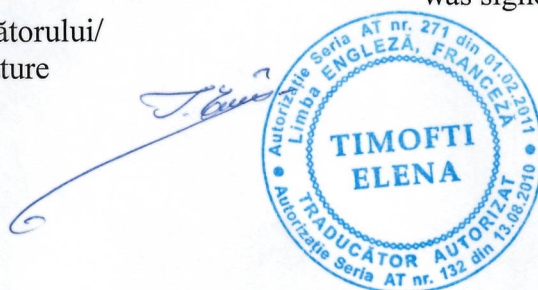
Manager de Contracte

Ștampilă: Rapiscan Systems Limited. O Companie OSI Systems.
X-Ray House, Bonehurst Road, Salfords, Surrey, RH1 5GG, Regatul Unit.
Nr. de Înregistrare 2755398.



Subsemnata, Timofti Elena, traducător autorizat (limba engleză), certific exactitatea traducerii cu textul înscrisului în original, care a fost vizat de mine la 04.12.2020.

Semnătura traducătorului/
Translator's signature



str. 31 August, 129, Chișinău,
Moldova Tel./fax (+ 373.22)
233997, 234401 intertext.md

I, the undersigned, Timofti Elena, a certified translator (English), do hereby certify the accuracy of the translation which corresponds to the text of the original, which was signed by me on 04.12.2020.



FORMULARUL OFERTEI (F3.1)

Licitația Nr.: **OCDS-B3WDP1-MD-1605182318039**

Către: **Serviciul Vamal din Moldova**

Rapiscan Systems Ltd declară că:

- a) Au fost examinate și nu există rezervări față de documentele de atribuire.
- b) Rapiscan Systems Ltd se angajează să furnizeze/presteze, în conformitate cu documentele de atribuire și condițiile stipulate în specificațiile tehnice și preț, următoarele bunuri și/sau servicii: **Servicii de întreținere, reparare și înlăturare a defectărilor pentru cinci sisteme de control a containerelor și camioanelor cu mărfuri prin scanare cu raze X – Rapiscan Eagle M4507.**
- c) Suma totală a ofertei fără TVA constituie:
800.000 USD (Opt sute mii dolari SUA) fără TVA.
Prezenta ofertă va rămâne valabilă pentru perioada de timp specificată în FDA4.8., începând cu data-limită pentru depunerea ofertei, în conformitate cu FDA5.2., va rămâne obligatorie și va putea fi acceptată în orice moment până la expirarea acestei perioade;
- d) În cazul acceptării prezentei oferte, Rapiscan Systems Ltd se angajează să obțină o Garanție de bună execuție în conformitate cu FDA7, pentru executarea corespunzătoare a contractului de achiziție publică.
- e) Nu sîntem în nici un conflict de interese, în conformitate cu punctul IPO5.4.
- f) Compania semnatară, afiliații sau sucursalele sale, inclusiv fiecare partener sau subcontractor ce fac parte din contract, nu au fost declarate neeligibile în baza prevederilor legislației în vigoare sau a regulamentelor cu incidență în domeniul achizițiilor publice, în conformitate cu punctul IPO5.5.

Semnat: (semnătură)

Nume: Marc Stockings

Poziția: Manager de Contracte, EMEA

Ofertantul: Rapiscan Systems Ltd

Adresa: X-Ray House, Bonehurst Road, Salfords, Surrey, RH1 5GG, Regatul Unit

Data: 16 noiembrie 2020

Ștampilă: Rapiscan Systems Limited. O Companie OSI Systems.
X-Ray House, Bonehurst Road, Salfords, Surrey, RH1 5GG, Regatul Unit.
Nr. de Înregistrare 2755398.

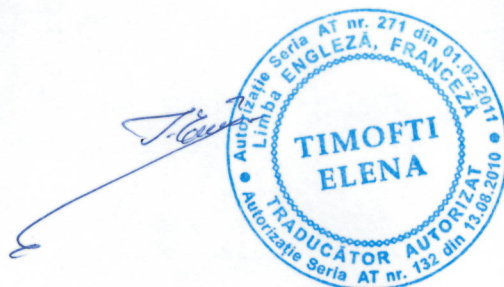


Subsemnata, Timofti Elena, traducător autorizat (limba engleză), certific exactitatea traducerii cu textul înscrisului în original, care a fost vizat de mine la 04.12.2020.

Semnătura traducătorului/
Translator's signature

str. 31 August, 129, Chișinău,
Moldova Tel./fax (+ 373.22)
233997, 234401 inter@text.md

I, the undersigned, Timofti Elena, a certified translator (English), do hereby certify the accuracy of the translation which corresponds to the text of the original, which was signed by me on 04.12.2020.



Procură

1. Prevederi generale

Această procură este întocmită ca act la 27 noiembrie 2020 de Rapiscan Systems Limited (înregistrată în Anglia cu numărul societății 2755398) al cărei sediu social se află la adresa One New Change, Londra, EC4M 9AF, Regatul Unit („Mandant”).

2. Desemnarea și împuternicirile

Mandantul desemnează pe Tudor Acristinii, Director General al Control and Service S.R.L., al cărei sediu social se află la adresa MD-2008, mun. Chișinău, str. Grigore Alexandrescu, 17/4, Republica Moldova, în calitate de mandatar („Mandatar”) și în numele și în interesul Mandantului:

- (a) să încarce și să execute electronic documentele, pe care le furnizează Mandantul, în legătură cu depunerea actelor de către Mandant pentru licitația Serviciului Vamal al Republicii Moldova nr. OCDS-B3WDP1-MD-1605182318039 pentru Servicii de întreținere, reparare și înlăturare a defecțiunilor pentru cinci sisteme de control a containerelor și camioanelor cu mărfuri prin scanare cu raze X - Rapiscan Eagle M4507 (denumite în moc colectiv „Documente”); și
- (b) să ia orice măsuri sau să facă orice lucruri pe care Mandatarul le va considera oportune în legătură cu executarea Documentelor.

3. Validitatea

Această procură este valabilă până la 30 noiembrie 2020.

Prezentul document a fost întocmit ca act și este eliberat și intră în vigoare la data indicată la începutul acestuia.

Întocmit ca act de **Rapiscan Systems Limited** care acționează prin **Paul Lattin**,
Director:

.....
(semnătură)

Director

Întocmit ca act de **Rapiscan Systems Limited** care acționează prin **Daniel Venter**,
Director:

.....
(semnătură)

Director

/Logotip/

X-Ray House
Bonehurst Road, Salfords, Surrey RH1 5GG, Regatul Unit
Telefon +44 (0) 870-7774301 Fax +44 (0) 870-7774302

www.rapiscansystems.com

Înregistrată în Anglia cu Nr. 2755398, Sediul Social: One New Change, Londra, EC4M 9AF, Regatul Unit



Subsemnata, Timofti Elena, traducător autorizat (limba engleză), certific exactitatea traducerii cu textul înscrisului în original, care a fost vizat de mine la 04.12.2020.

I, the undersigned, Timofti Elena, a certified translator (English), do hereby certify the accuracy of the translation which corresponds to the text of the original, which was signed by me on 04.12.2020.

Semnătura traducătorului/
Translator's signature



/Logotipul **HSBC UK**/

HSBC UK Bank plc
Bancă Subsidiară Internațională
Level 7, Thames Tower
Station Road
Reading, Berkshire
RG1 1LX

Web: **hsbc.co.uk**

Data: 26 noiembrie 2020

Privat și Confidential

Serviciul Vamal, Republica Moldova c/f 1006601000185

Strada N. Starostenco
Nr. 30
Chișinău 2065,
Republica Moldova

RE: Licitația Numărul - OCDS-B3WDP1-MD-1605182318039 – Rapiscan Systems Ltd

La solicitarea Rapiscan Systems Ltd („companie”), noi prin prezentul confirmăm că compania deține următoarele conturi din ianuarie 1997.

Numele contului: Rapiscan Systems Ltd

Adresa: X-Ray House
Bonehurst Road
Salfords
Redhill
Surrey
RH1 5GG

Cont în USD nr: 40-12-76 73214851

BIC: HBUKGB4B

IBAN: GB05HBUK40127673214851

Cont în USD nr: 40-12-76 74146917

BIC: HBUKGB4B

IBAN: GB97HBUK40127674146917

Cu respect,
(semnătură)
Ross Qualters
Director Relații
07920 540099


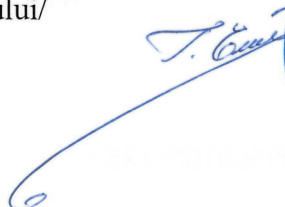


HSBC UK Bank plc. Înregistrată în Anglia și Wales (nr. companiei: 9928412). Sediul social: 1 Centenary Square, Birmingham, B1 1HQ. Autorizată de Autoritatea de Reglementare Prudențială și reglementată de Autoritatea de Conduită Financiară și Autoritatea de Reglementare Prudențială (Nr. Registrului Serviciilor Financiare: 765112).

Subsemnata, Timofti Elena, traducător autorizat (limba engleză), certific exactitatea traducerii cu textul înscrisului în original, care a fost vizat de mine la 04.12.2020.

I, the undersigned, Timofti Elena, a certified translator (English), do hereby certify the accuracy of the translation which corresponds to the text of the original, which was signed by me on 04.12.2020.

Semnătura traducătorului/
Translator's signature



SPECIFICAȚII DE PREȚ (F4.2)

Numărul procedurii de achiziție: OCDS-B3WDP1-MD-1605182318039 din 12 noiembrie 2020	
Denumirea licitației: Servicii de întreținere, reparare și înlăturare a defecțiunilor pentru cinci sisteme de control a containerelor și camioanelor cu mărfuri prin scanare cu raze X - Rapiscan Eagle M4507	

Cod CPV	Denumirea serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de prestare	Clasificație bugetară (IBAN)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Servicii								
50000 000-0	Servicii de întreținere, reparare și înlăturare a defecțiunilor pentru cinci sisteme de control a containerelor și camioanelor cu mărfuri prin scanare cu raze X - Rapiscan Eagle M4507	buc.	5	160.000,00 USD		800.000,00 USD		Anul 2021	
	TOTAL			160.000,00 USD		800.000,00 USD			

Semnat: _____ (semnătură) Numele, Prenumele: Marc Stockings În calitate de: Manager de Contracte, EMEA

Ofertantul: Rapiscan Systems Limited Adresa: X-Ray House, Bonehurst Road, Salfords, Surrey, RH1 5GG, Regatul Unit



Ștampilă: Rapiscan Systems Limited. O Companie OSI Systems.
X-Ray House, Bonehurst Road, Salfords, Surrey, RH1 5GG, Regatul Unit.
Nr. de Înregistrare 2755398.

Subsemnata, Timofci Elena, traducător autorizat (limba engleză), certific exactitatea traducerii cu textul înscrisului în original, care a fost vizat de mine la 04.12.2020.

I, the undersigned, Timofci Elena, a certified translator (English), do hereby certify the accuracy of the translation which corresponds to the text of the original, which was signed by me on 04.12.2020.

Semnătura traducătorului/
 Translator's signature



LATOI				

SPECIFICAȚII TEHNICE (F4.1)

Numărul procedurii de achiziție: OCDS-B3WDP1-MD-1605182318039 din 12 noiembrie 2020

Denumirea licitației: Servicii de întreținere, reparare și înlăturare a defecțiunilor pentru cinci sisteme de control a containerelor și camioanelor cu mărfuri prin scanare cu raze X - Rapiscan Eagle M4507

Cod CPV	Denumirea serviciilor	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5
50000 000-0	Servicii de întreținere, reparare și înlăturare a defecțiunilor pentru cinci sisteme de control a containerelor și camioanelor cu mărfuri prin scanare cu raze X - Rapiscan Eagle M4507	<p>- Servicii de întreținere, reparare și înlăturare a defecțiunilor pentru cinci sisteme de control a containerelor și camioanelor cu mărfuri prin scanare cu raze X - Rapiscan Eagle M4507 Specificația UE Model Mobile X-Ray bazate pe șasiul Mercedes Benz cu accelerator liniar seria M3 de 4.5 MeV, un sistem de producere a radiațiilor cu raze X, cu includerea în cost a pieselor de schimb (cu excepția acceleratorului linear) necesare pentru funcționarea adecvată a echipamentelor.</p> <p>- Servicii de consultanță și/sau formare pentru personalul tehnic;</p> <p>- Servicii logistice legate de ajustarea, înlocuirea și/sau achiziția de piese sau servicii tehnice pentru echipamente sau subsistemele conexe.</p> <p>• Locul de desfășurare a operațiunilor - Localitățile de pe teritoriul situat în interiorul frontierelor naționale ale Republicii Moldova, unde echipamentul/sistemul este</p>	<p>- Servicii de întreținere, reparare și înlăturare a defecțiunilor pentru cinci sisteme de control a containerelor și camioanelor cu mărfuri prin scanare cu raze X - Rapiscan Eagle M4507 Specificația UE Model Mobile X-Ray bazate pe șasiul Mercedes Benz cu accelerator liniar seria M3 de 4.5 MeV, un sistem de producere a radiațiilor cu raze X, cu includerea în cost a pieselor de schimb (cu excepția acceleratorului linear) necesare pentru funcționarea adecvată a echipamentelor.</p> <p>- Servicii de consultanță și/sau formare pentru personalul tehnic;</p> <p>- Servicii logistice legate de ajustarea, înlocuirea și/sau achiziția de piese sau servicii tehnice pentru echipamente sau subsistemele conexe.</p> <p>• Locul de desfășurare a operațiunilor - Localitățile de pe teritoriul situat în interiorul frontierelor naționale ale Republicii Moldova, unde echipamentul/sistemul este</p>	



	<p>utilizat, stocat sau demonstrat.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Perioada serviciului - 1 an (2021), specificată pentru fiecare piesă de echipament în legătură cu data executării contractelor de servicii încheiate anterior. • Timpul de răspuns - până la 8 ore din momentul apelului sau notificării din partea Operatorului de Sistem sau a postului vamal de operare. • Timpul standard de reparare a sistemului: <ul style="list-style-type: none"> - până la 72 de ore de la primirea notificării de către Furnizorul de Servicii; - 30 de zile pentru module specializate (cutia de viteză pentru scanner, axa longitudinală a barei acceleratorului liniar cu raze X, transformatorul de impulsuri și magnetronul). • Serviciul Vamal al Republicii Moldova este echipat cu 5 (cinci) sisteme Rapiscan Eagle M4507 Specificația UE Model Mobile X-Ray bazate pe șasiul Mercedes Benz cu accelerator liniar seria M3 de 4.5 MeV, un sistem de producere a radiațiilor cu raze X. Perioada de prestare a serviciului va începe la 01 ianuarie 2021 și va fi valabilă pentru o perioadă de 1 (un) an de la începutul perioadei de prestare a serviciului. 	<p>utilizat, stocat sau demonstrat.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Perioada serviciului - 1 an (2021), specificată pentru fiecare piesă de echipament în legătură cu data executării contractelor de servicii încheiate anterior. • Timpul de răspuns - până la 8 ore din momentul apelului sau notificării din partea Operatorului de Sistem sau a postului vamal de operare. • Timpul standard de reparare a sistemului: <ul style="list-style-type: none"> - până la 72 de ore de la primirea notificării de către Furnizorul de Servicii; - 30 de zile pentru module specializate (cutia de viteză pentru scanner, axa longitudinală a barei acceleratorului liniar cu raze X, transformatorul de impulsuri și magnetronul). • Serviciul Vamal al Republicii Moldova este echipat cu 5 (cinci) sisteme Rapiscan Eagle M4507 Specificația UE Model Mobile X-Ray bazate pe șasiul Mercedes Benz cu accelerator liniar seria M3 de 4.5 MeV, un sistem de producere a radiațiilor cu raze X. Perioada de prestare a serviciului va începe la 01 ianuarie 2021 și va fi valabilă pentru o perioadă de 1 (un) an de la începutul perioadei de prestare a serviciului.
--	---	---

Semnat: _____ (semnătură)

Numele, Prenumele: **Marc Stockings** În calitate de: **Manager de Contracte, EMEA**

Ofertantul: **Rapiscan Systems Limited** Adresa: **X-Ray House, Bonehurst Road, Salfords, Surrey, RH1 5GG, Regatul Unit**

Ștampilă: Rapiscan Systems Limited. O Companie OSI Systems.

X-Ray House, Bonehurst Road, Salfords, Surrey, RH1 5GG, Regatul Unit.

Nr. de înregistrare 2755398.



Subsemnata, Timofti Elena, traducător autorizat (limba engleză), certific exactitatea traducerii cu textul înscrisului în original, care a fost vizat de mine la 04.12.2020.

I, the undersigned, Timofti Elena, a certified translator (English), do hereby certify the accuracy of the translation which corresponds to the text of the original, which was signed by me on 04.12.2020.

Semnătura traducătorului/
Translator's signature

